

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS AFGØRELSE 2003/169/RIA

af 27. februar 2003

om fastsættelse af de bestemmelser i 1995-konventionen om forenklet udleveringsprocedure mellem medlemsstaterne i Den Europæiske Union og i 1996-konventionen om udlevering mellem Den Europæiske Unions medlemsstater, der udgør en udvikling af Schengen-reglerne i henhold til aftalen om Republikken Islands og Kongeriget Norges associering i anvendelsen, gennemførelsen og udviklingen af Schengen-reglerne

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 31, litra b), og artikel 34, stk. 2, litra c),

under henvisning til initiativ fra Kongeriget Sverige ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Med henblik på gennemførelsen af Den Europæiske Unions mål har Rådet indgået konventionen om en forenklet udleveringsprocedure mellem medlemsstaterne i Den Europæiske Union ⁽³⁾ (i det følgende benævnt »konventionen om forenklet udleveringsprocedure«) og konventionen om udlevering mellem Den Europæiske Unions medlemsstater ⁽⁴⁾ (i det følgende benævnt »konventionen om udlevering«).

(2) For at gøre den retlige situation klar og entydig bør man fastlægge forholdet mellem bestemmelserne i ovennævnte konventioner og bestemmelserne i afsnit III, kapitel 4, i konventionen af 19. juni 1990 om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser ⁽⁵⁾ (i det følgende benævnt »Schengen-gennemførelseskonventionen«), der er indarbejdet i Den Europæiske Union med Amsterdam-traktatens ikrafttræden den 1. maj 1999.

(3) Det er ligeledes vigtigt at associere Republikken Island og Kongeriget Norge i anvendelsen af bestemmelserne i konventionen om forenklet udleveringsprocedure og visse bestemmelser i konventionen om udlevering, der er en udvikling af Schengen-reglerne, og som indgår i anvendelsesområdet for artikel 1 i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 om visse gennemførelsesbestemmelser til aftalen mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge

om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne ⁽⁶⁾.

(4) De procedurer, der er fastsat i aftalen mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne ⁽⁷⁾ (i det følgende benævnt »associeringsaftalen«), er blevet overholdt for så vidt angår denne afgørelse.

(5) Når Republikken Island og Kongeriget Norge får meddelelse om vedtagelsen af denne afgørelse i henhold til artikel 8, stk. 2, litra a), i ovennævnte aftale, skal disse to stater opfordres til, når de underretter Rådet og Kommissionen om, at deres forfatningsmæssige krav er opfyldt, at fremsætte de relevante erklæringer og meddelelser, der er omhandlet i artikel 7, stk. 4, artikel 9, artikel 12, stk. 3, og artikel 15 i konventionen om forenklet udleveringsprocedure og i artikel 6, stk. 3, og artikel 13, stk. 2, i konventionen om udlevering —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Konventionen om forenklet udleveringsprocedure udgør en udvikling af bestemmelserne i Schengen-reglerne og navnlig af bestemmelsen i artikel 66 i Schengen-gennemførelseskonventionen.

Artikel 2

Artikel 2, 6, 8, 9 og 13 i konventionen om udlevering samt dens artikel 1, i det omfang den er relevant for de andre artikler, udgør en udvikling af bestemmelserne i Schengen-reglerne og navnlig af artikel 61, artikel 62, stk. 1 og 2, og artikel 63 og 65 i Schengen-gennemførelseskonventionen.

⁽¹⁾ EFT C 195 af 11.7.2001, s. 13.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 13.11.2001 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EFT C 78 af 30.3.1995, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT C 313 af 23.10.1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT L 239 af 22.9.2000, s. 19.

⁽⁶⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

⁽⁷⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

Artikel 3

1. Uden at dette berører artikel 8 i associeringsaftalen, træder bestemmelserne i konventionen om forenklet udleveringsprocedure i kraft for Island og Norge på datoen for konventionens ikrafttræden i overensstemmelse med dens artikel 16, stk. 2, eller — hvis denne dato ligger før den 1. juli 2002 — på sidstnævnte dato.

2. Inden konventionen om forenklet udlevering får virkning for Island eller Norge, kan Island og Norge, når de meddeler opfyldelsen af deres forfatningsmæssige krav i henhold til artikel 8, stk. 2, i associeringsaftalen, erklære, at disse bestemmelser finder anvendelse i deres forbindelser med de stater, som har fremsat samme erklæring. Disse erklæringer får virkning 90 dage efter datoen for deres deponering.

3. Uden at dette berører artikel 8 i associeringsaftalen, får bestemmelserne i artikel 2, 6, 8, 9 og 13 i konventionen om udlevering virkning for Island og Norge på datoen for konventionens ikrafttræden, jf. konventionens artikel 18, stk. 3, eller — hvis denne dato ligger før den 1. juli 2002 — på sidstnævnte dato.

4. Inden de bestemmelser, der er omhandlet i stk. 3 i konventionen om udlevering, får virkning for Island eller Norge, kan Island og Norge, når de meddeler opfyldelsen af deres forfatningsmæssige krav i henhold til artikel 8, stk. 2, i associeringsaftalen, erklære, at disse bestemmelser finder anvendelse i deres forbindelser med de stater, som har fremsat samme erklæring. Disse erklæringer får virkning 90 dage efter datoen for deres deponering.

Artikel 4

1. På ikrafttrædelsesdatoen for konventionen om forenklet udleveringsprocedure, jf. konventionens artikel 16, stk. 2, ophæves bestemmelsen i artikel 66 i Schengen-gennemførelseskonventionen. Den nævnte bestemmelse anvendes imidlertid stadig på udleveringsbegæringer, der er forelagt inden denne dato, medmindre de berørte medlemsstater allerede anvender konventionen om forenklet udleveringsprocedure indbyrdes i henhold til erklæringer, der er fremsat i medfør af dens artikel 16, stk. 3.

2. På ikrafttrædelsesdatoen for konventionen om udlevering, jf. konventionens artikel 18, stk. 3, ophæves bestemmelserne i artikel 61, artikel 62, stk. 1 og 2, og artikel 63 og 65 i Schengen-gennemførelseskonventionen. De nævnte bestemmelser anvendes imidlertid stadig på udleveringsbegæringer, der er forelagt inden denne dato, medmindre de berørte medlemsstater allerede anvender konventionen om udlevering indbyrdes i henhold til erklæringer, der er fremsat i medfør af dens artikel 18, stk. 4.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. februar 2003.

På Rådets vegne
M. CHRISOCHOÏDIS
Formand